

**"El Programa Au Pair: Entre la Realidad Laboral y el
Sueño Cultural"**

Maria Fernanda Monroy Calderón

Trabajo de grado

Facultad de Sociología

Universidad Santo Tomas

Bogotá D.C

2024

Resumen. Este presente artículo es una investigación realizada para mi trabajo de grado de la carrera de Sociología de la universidad Santo Tomás sobre las personas migrantes a los Estados Unidos como Au pair. Este documento intenta mostrar las perspectivas y las características entre las personas entre 20 y 27 años que deciden migrar mediante esta opción.

Aunque el principal propósito del programa sea el cuidado infantil. El programa Au Pair brinda la posibilidad de residir en Estados Unidos, desempeñando tareas de cuidado de niños a cambio de hospedaje, alimentos y un sueldo semanal. El programa, inicialmente concebido como un intercambio cultural, ha progresado hacia una manera de perfeccionar el idioma y la experiencia laboral. No obstante, plantea retos como la ausencia de una regulación apropiada en algunos países, el incumplimiento de las horas laborales y la incierta situación de las Au Pairs en el hogar. Esta investigación examina los incentivos de las participantes y las expectativas de las familias acogedoras, mencionando las tensiones entre la experiencia cultural y las obligaciones laborales.

Palabras Clave. Au Pair, Estados Unidos, Cuidado Infantil, Motivaciones, Expectativas.

Abstract. This article is a research project conducted for my undergraduate thesis in Sociology at the Universidad Santo Tomás, focusing on migrants to the United States who participate in the Au Pair program. The document aims to explore the perspectives and characteristics of individuals between the ages of 20 and 27 who choose to migrate through this option.

Although the primary purpose of the program is childcare, the Au Pair program offers the opportunity to reside in the United States while performing childcare duties in exchange for housing, meals, and a weekly salary. Initially conceived as a cultural exchange, the program has evolved into a way to improve language skills and gain work experience. However, it presents challenges such as the lack of appropriate regulation in some countries, the failure to comply with working hours, and the uncertain position of Au Pairs within the host family. This research examines the motivations of the participants and the expectations of the host families, highlighting the tensions between the cultural experience and the labor responsibilities involved.

Keywords. Au Pair, United States, Childcare, Motivations, Expectations.

INTRODUCCIÓN.

La palabra “Au Pair” viene del francés y significa “a la par” (Rajmanovich, 2011)¹. Refiriéndose una persona de acogida temporalmente por una familia a cambio de una labor. Varias páginas web, como lo es AuPair Word, lo definen como un tipo de trabajo que se emplea en una casa. Las personas prestan un tipo de servicios como el atender y vigilar a los niños; en cambio, se les proporcionan alimentación y vivienda. Pero este tipo de intercambio laboral lo venden como una oportunidad de pasar un año en el extranjero, adquiriendo distintas experiencias, como el aprender un idioma, conocer otro país, aprender de diferentes culturas o, como lo menciona el sitio web Au Pair in América, lo cual lo nombra como un programa de intercambio cultural.

Este tipo de intercambio tiene algunos inicios en Suiza. Según Correa (2013)², “Suiza en la década de 1920, y con Australia en la década de 1930” (p. 2). Es muy popular, generalmente, en los países primermundistas, ya que se genera la facilidad económica de poder tener a alguien como interno en una casa, generando un pago semanal, lo que dio origen a un Acuerdo Europeo sobre ‘AuPair’. El cual se decreta oficialmente en la ciudad de Estrasburgo, el 24 de noviembre de 1969 (Disposiciones generales, 1989)³. Siendo inhabilitado por el Consejo Europeo y firmado por República Federal de Alemania, Suiza, Bélgica, Dinamarca, Grecia, Francia, y aprobado después únicamente por Francia, Noruega y Dinamarca en el año de 1971, Italia en el año de 1973 y por último por España en el año 1988. Este acuerdo legaliza: “La colocación au pair es la acogida temporal, en una familia y a cambio de determinados servicios, de jóvenes de países extranjeros que desean mejorar sus conocimientos lingüísticos y tal vez profesionales, así como su cultura

¹ Rajmanovich, J. (2011). *El programa Au-Pair: ¿Realmente un programa de intercambio cultural a la par?* Buenos Aires. Retrieved from <https://cdsa.aacademica.org/000-034/377.pdf>

² Correa, L. (2013). “World class nannies”: Una aproximación sobre la situación de las au pairs en Argentina. *VII Jornadas Santiago Wallace de Investigación en Antropología Social, Sección de Antropología Social, Instituto de Ciencias Antropológicas, Facultad de Filosofía y Letras, UBA*, Buenos Aires. Retrieved from <https://www.aacademica.org/000-063/6.pdf>

³ **CONSTITUCIONAL, T.** (1989, June 27). *Disposiciones generales. Boletín Oficial del Estado*. <https://www.boe.es/eli/es/ai/1989/06/15/1/dof/spa/pdf>

general, adquiriendo un mejor conocimiento del país en el que son acogidas” (Art. 2, Acuerdo Europeo sobre la colocación “Au Pair”, 1969).⁴

El programa au pair es una forma legal que permite el ingreso al país, en este caso, EE. UU., para que las personas puedan trabajar, pero es un programa que no tiene una gran visibilidad ni regulación por el país, como es el caso específico de Buenos Aires, Argentina, en el cual el programa no tiene un tipo de visa específica ni ninguna regulación ni vigilancia, ya que cualquiera puede trabajar sin ningún control regulatorio. Según Correa (2013), "En Argentina el caso es muy diferente, ya que no existe un visado específico ni un contrato predeterminado entre las familias y las au pairs" (p. 4).

Este sistema es una forma amplia de migración, el cual se usa como un puente que facilita el inicio y la experiencia de migrar a otro país en condiciones legales y protegidas en cuanto a la documentación, la vivienda, el empleo en términos generales y, sobre todo, de la mujer, generando un intercambio socio-cultural. Las mujeres han tenido una importancia en la migración internacional, y en los cuestionamientos de los enfoques clásicos.

Por otro lado, los estatus, la perspectiva sobre la regulación y la permanencia de este tipo de programa migratorio han cambiado tanto en Europa como en Estados Unidos durante los años. En 1962, el gobierno americano autorizó la creación de un tipo de visa específica para este programa, la visa J-1 bajo el nombre de intercambio cultural, fundamentando la creación de este visado bajo un programa diplomático entre países, logrando un control en los documentos; esto ha sido fundamental para el “Proceso de institucionalización de la idea del Estado-nación en tanto que unidad etnocultural homogénea; un proyecto que necesariamente conlleva esfuerzos para controlar los movimientos de personas”(Gil Araujo, 2009, p. 14).⁵

⁴ Consejo de Europa. (1969). *Acuerdo europeo sobre la colocación "Au Pair"* (ETS No. 68). Consejo de Europa. <https://www.coe.int/en/web/conventions/full-list/-/conventions/treaty/068>

⁵ Gil Araujo, S. (2009). Interrogar al Estado desde la inmigración. Universidad Nacional de Córdoba.

Asimismo, en 1986 y 1987, los Estados Unidos se volvieron pilotos internacionales en este programa cultural “au pair”, permitiendo, como ley, que las familias hospeden a jóvenes extranjeras en su casa buscando "oportunidades recíprocas para la juventud americana" (Delaney, 1994, p. 312).⁶ Pero para esa época, los únicos países con la oportunidad de realizar este intercambio eran los países de Europa Occidental. Sin embargo, para 1987, la agencia de información de este país (USIA, por sus siglas en inglés) clasifica a este programa negativamente y se consideró terminar el desarrollo de este, ya que se encontraban carencias en la regulación y en el estatuto (Statement of Policy Regarding Exchange Visitor Au Pair Programs, *supra* note 48, at 46,676, en Delaney, 1994, p. 317).⁷

Pero ante todo hay que aclarar que este tipo de intercambio es migratorio, pero no está calificado como tal según la normativa de los estadounidenses. Sin embargo, Bridget Anderson dice que se debe pensar la categoría au pair como migrante temporal asalariado y no como visitante de intercambio (Cox, 2006)⁸. Por ende, en el tratado de Estrasburgo también se estipula que las au pairs no son ni trabajadores, ni inmigrantes, ni turistas, ni mucho menos estudiantes. Se les denomina como “intercambio cultural muy especial” (IAPA Association, 2013)⁹.

Es por eso que las agencias venden este programa como el sueño ideal americano, principalmente de países donde hay acuerdos de intercambio cultural con Estados Unidos. Sin embargo, la presencia de au pairs de diferentes países puede variar de un año a otro, ya que eso depende de las diferentes políticas y acuerdos que se generan internacionalmente, así como de las demandas de las familias anfitrionas en EE. UU. Donde lo promocionan yendo a las universidades, por propagandas televisivas y mediante anuncios, ya sea televisivos o en el celular, en cuya promoción lo presentan como la aventura en la que no sólo puedes viajar a un país extranjero, sino que puedes ganar

⁶ Delaney, K. A. (1994). A response to "Nannygate": Untangling U.S. immigration law to enable American parents to hire foreign child care providers. *Indiana Law Journal*, 70(10). Retrieved from <https://www.repository.law.indiana.edu/ilj/vol70/iss1/10>

⁷ Delaney, K. A. (1994). Statement of policy regarding exchange visitor au pair programs, *supra* note 48, at 46,676. In [Title of the document] (p. 317).

⁸ Cox, R. (2006). *The servant problem: Domestic employment in a global economy*. Tauris, Bloomsbury Publishing.

⁹ IAPA ASSOCIATION, I. A. (2013). INTERNATIONAL AU PAIR ASSOCIATION (IAPA). Obtenido de www.iapa.org

experiencias, dinero, amigos, oportunidades y, entre otras muchas más cosas, perfeccionar la lengua inglesa, para volverse más independiente, adquirir más confianza y crear recuerdos para toda la vida. Enfatizando en la oportunidad de viajar y ganar dinero.

Las au pairs poseen un estatus legal “no inmigrante” gracias a la visa J-1, la cual les permite su estancia en el país de un año a dos años máximo, generalizando el movimiento de personas mediante esas edades. Por lo que se plantea esta pregunta: ¿Cuáles son las metas que presentan las personas entre 20 y 27 años que migran a Estados Unidos como au pairs? Por lo tanto, este artículo tratará de analizar las perspectivas y características de las personas migrantes de 20 a 27 años que participan en el programa, examinando sus motivaciones y aspiraciones y contrastando estas con las expectativas y beneficios de las familias anfitrionas. Por lo tanto, se identificarán y analizarán las motivaciones y objetivos de las personas que deciden migrar a los Estados Unidos, incluidas aspiraciones educativas, oportunidades de intercambio cultural y desarrollo personal, y se evaluarán las expectativas y beneficios que tienen las familias estadounidenses que reciben au pairs en términos de cuidado infantil y asistencia doméstica, así como estas expectativas se alinean o difieren de las experiencias y percepciones.

AU PAIR

El programa Au Pair consiste en la posibilidad de hacer una inmersión en la cultura y el idioma y obtener recuerdos para toda la vida. Además, es una forma de poder difundir la comprensión y tolerancia intercultural, con la oportunidad de lograr establecer diferentes vínculos con personas de todas partes del mundo, logrando crecer profesional y personalmente. Esta experiencia como au pair permite realizar un viaje hacia la exploración, la aventura y, sobre todo, al autodescubrimiento. Por ende, este empleo consiste en vivir con una familia y cuidar de los niños durante un máximo de 10 horas por día o 45 horas semanales. Los requisitos son:

- Ser soltero/a,
- Tener entre 18 y 26 años
- Duración 1 año o 2 años como máximo.
- Tener alguna carrera profesional o estar en 3 semestres de alguna.
- Tener 200 horas de cuidado de niños institucionales.
- Tener inglés básico.
- Tener licencia de conducción.
- Tener buenos antecedentes penales.
- Estar dispuesta a vivir como mínimo 12 meses en el exterior

Benéficos de programa:

- Pago semanal (\$200 dls).
- Vivienda (cuarto, baño)
- Alimentación (las veces que comas desde que estés en la casa)
- \$500 dls para que estudies (anual)
- Exposición a una cultura y un idioma diferentes.

Es un intercambio de jóvenes. Su origen empezó siendo “cultural”, pero en la actualidad lo fundamental es el aprendizaje del idioma, convirtiéndose en el factor esencial para el desarrollo de este programa. Este “intercambio cultural” es visto como una experiencia de vivir un tiempo en el extranjero. Sin embargo, las au pairs son caracterizadas por ser un grupo en su mayoría de mujeres estudiantes universitarias por encima del tercer semestre o haberse graduado mínimo hace 6 meses o ya sea que estén trabajando en lo que se graduaron. Esta información fue adquirida mediante un asesor de Cultural Care vía telefónica y se cree que es porque la mujer siempre se ha visto como la persona encargada de la casa. Por ende, es más fácil otorgarle las tareas domésticas y el cuidado de los niños. Sin embargo, este tipo de trabajo no está asociado con la figura de la típica empleada doméstica.

Este intercambio está constituido en una escala mundial, lo cual lo promocionan como la experiencia de “Cuidado de niños en el que puede confiar como familia” (Cultural Care), donde los americanos le dan la bienvenida a alguien extranjero, permitiéndoles ser "parte de la familia", pero la pregunta que surge es: ¿las au pair se vuelven parte de la familia? Ya que al ser parte de la familia tiene que "ayudar" en la casa, y que, en teoría, se ocupen de los niños, pero al haberles preguntado algunas au pair, la mayoría de ellas al contestar a la pregunta, la respuesta es un no, ya que a cambio de las labores reciben un dinero o un pago semanal.

Si bien en los Estados Unidos existen diferentes y muchas formas de cuidado infantil, como son las niñeras y los jardines infantiles, no tienen la disponibilidad y la flexibilidad de una au pair. Debido a que vivir con la niñera no sólo reduce problemas de buscar quien se haga cargo a último momento de los niños, sino que es tener a alguien 24/7 a la disponibilidad y disposición. Esta es una condición importante del sistema, especialmente para las madres con trabajos exigentes y de largas jornadas.

Sin embargo, también venden el programa con la imagen de la "hermana mayor", según los anuncios de las agencias. También juegan en la lógica de la economía moral del trabajo doméstico y sus logros. Por lo que Salazar Parrenas relata que los trabajadores enfocados en el área doméstica en Filipinas, Italia y Estados Unidos se describen a sí mismos como que “la intimidad le resta importancia a su propio rol de trabajadora doméstica. (Parrenas en Hess and Puckhaber, 2004)¹⁰

Los pasos que tiene que hacer una au pair (basados en la agencia Cultural Care) son llenar un formulario que funciona como una especie de catálogo donde las familias puedan escoger. Las agencias recomiendan que en las diversas fotografías aparezcan sonrientes, decentes y que salgan con niños y niñas, continuando con el pago de la inscripción, que eso varía dependiendo de la agencia, pero es más o menos \$50.000 (pesos colombianos). Después se realiza una entrevista que cuesta \$386.000, que se basa en su

¹⁰ Hess, S. A. (2004). Big sisters are better domestic servants? Comments on the booming au pair business. *Feminist Review*, 77, 65-78. <https://doi.org/10.1057/palgrave.fr.9400113>

experiencia con los niños, sus estudios, por qué quiere hacer este programa, alguna información personal (con quién vives, sabes vivir sola, sabes cocinar, sabes manejar, has viajado al extranjero, etc.). Y termina con una pequeña entrevista psicológica, resaltando que esta entrevista es en inglés y en español.

Después se pasa a verificar todo el perfil (antecedentes, referencias, personales y de cuidado de niños). En cuanto ya has pasado, estos 3 pasos te dan el visto bueno para poder empezar las entrevistas con las familias. Después de encontrar la familia, pagarías el restante del dinero, siendo en total \$5.000.000. Claramente, eso varía dependiendo de la persona, ya que depende si tienes pasaporte, licencia de conducir, entre otras cosas.

En estas entrevistas (puede haber más de 2), las candidatas y las familias (padres y niños) hablan, logrando establecer una atmósfera de amabilidad y empatía, generando la sensación de cariño, como que después de la primera entrevista te digan que los niños preguntaron por ti, que los niños te manden videos, generando un enamoramiento entre la familia y la au pair, generando una conexión entre ambas partes para que así se pueda dar el famoso match (la unión y el contrato entre ellos).

Este tipo de trabajo fue realizado por primera vez en Europa en el siglo XIX (Avirama Pérez, 2019)¹¹. El cual facilita a un extranjero entrar a otro país, en este caso a Estados Unidos, legalmente adquiriendo una estancia económica. Como se ha observado en todas las páginas web que hemos visitado, como lo es Cultural Care, AuPair World, Au Pair in América, entre otras, usualmente en su mayoría mujeres de todas partes del mundo, es una persona joven entre 18 a 26 años, sin matrimonio, sin hijos. La edad varía también de la agencia con la que entren al programa. Por otro lado, una Au Pair no es encargada de la limpieza general de la casa, pero sí de la limpieza de los niños y el lugar que ellos habitan a tiempo completo; el horario de una Au Pair es máximo 45 horas a la semana y 10 horas diarias, con uno de los sueldos más bajos de Estados Unidos: \$197.75 dólares por semana, mínimo, en algunos casos, ronda en \$200 dólares.

¹¹ Pérez, N. A. (2019). *Proyecto migratorio de AU PAIRS colombianas en Estados Unidos*. Universidad del Valle. <https://bibliotecadigital.univalle.edu.co/bitstream/handle/10893/13684/0582602-3350-S.pdf?sequence=1&isAllowed=y>

Los nombres que reciben al momento de entrar en el programa:

- “Mi HM (host family)” Familia de acogida
- “Mi HD (host dad)” Padre de acogida
- “Mi HM (host mom)” Madre de acogida
- “HK (host kid)” Niño de acogida "
- “Au pair” Niñera

Este intercambio facilita vivir en una cultura diferente, de manera económica. Ahora bien, este programa tiene un tiempo de estadía que varía dependiendo de los países, lo cual establece un tiempo mínimo y máximo. En Estados Unidos es un año como mínimo y dos como máximo. En el primer año, la persona transmite la visa en su país, permitiendo que con esa visa pueda salir y entrar de ese país varias veces; sin embargo, para el segundo año, como ya la au pair está en el país y genera el trámite desde allí, no le permite salir de él, aunque hay unas excepciones como lo son México y Canadá.

Al encontrar una familia, se genera un contrato, el cual la Au Pair lo firma para evitar malentendidos entre ambas partes y para que la au pair tenga claro que no puede trabajar más de 45 horas a la semana y más de 10 al día. Sin embargo, al hablar con algunas au pairs en Estados Unidos se observó que en ocasiones no se cumple, ya que algunas familias no llevan el registro del tiempo o porque piensan que, como dan vivienda, comida y “lo hacen parte de la familia”, están en la moral y “obligación” de trabajar o, como algunos lo llaman, colaborar en la casa. No obstante, este contrato se puede llegar a cancelar si llega a ocurrir algún cambio (algún problema familiar extremo de la au pair o algo relacionado con la relación de ambas partes) y es necesario dar este aviso, generalmente, dos semanas antes. Bajo este proceso, cada año, más de 20 mil jóvenes extranjeros, que en su mayoría son mujeres, viajan a Estados Unidos con la visa J-1."

MARCO TEÓRICO. - El Programa Au Pair y la Teoría del Capital Social.

Para este documento se llevaron a cabo varias indagaciones de diferentes autores, por lo que se decidió que una teoría apropiada sería la del capital cultural de Pierre Bourdieu, debido a que proporciona un marco valioso para lograr comprender estas dinámicas, que se basa principalmente en entender cómo las aspiraciones educativas, culturales y personales de las au pairs se pueden llegar a relacionar con las experiencias y percepciones del programa. Por lo cual se puede observar cómo estas personas migrantes, generalmente jóvenes, están en la constante búsqueda de aumentar su capital cultural en un entorno diferente al de su país de origen. Las experiencias acumuladas de intercambio influyen en la estabilidad de la relación. En el programa de au pair, la frecuencia y calidad de las interacciones entre las au pairs y las familias anfitrionas juegan un papel crucial en la sostenibilidad y calidad de la relación (Blau, 1964)¹².

Además, la teoría del capital cultural nos permite analizar cómo las au pairs utilizan y valoran sus conocimientos, habilidades y recursos culturales para mejorar su posición social y económica. Por lo tanto, esta teoría nos proporciona una perspectiva útil para entender las dinámicas de este programa. En este marco teórico, exploramos cómo la teoría de Bourdieu puede aplicarse para examinar las motivaciones, impactos y expectativas en el contexto del programa au pair.

Cabe agregar que un aspecto fundamental de este programa es la adaptación a un nuevo entorno, debido a que se deben integrar a una nueva cultura y a un nuevo ambiente familiar totalmente opuesto al que están acostumbradas. Como observamos en las entrevistas, la adaptación puede estar influenciada por la calidad y las redes sociales que están a disposición de ellas. Bourdieu (1986)¹³ sostiene que el capital social posibilita la fusión y la transformación en un nuevo entorno, por lo que para las au pairs, el contacto con sus familias anfitrionas y con las personas que las rodean puede generar un apoyo

¹² Blau, P. M. (1964). *Exchange and power in social life*. Wiley.

¹³ Bourdieu, P. (1986). The forms of capital. In J. Richardson (Ed.), *Handbook of theory and research for the sociology of education* (pp. 241-258). Greenwood Press.
En este capítulo, Bourdieu explica las tres formas de capital cultural y su importancia en la reproducción social y educativa

práctico y emocional, ya que este tipo de soporte se vuelve crucial para superar las diferentes barreras lingüísticas y culturales, generando la factibilidad de adaptación.

En base a este programa se observó que es un intercambio intercultural y una migración internacional, lo cual permite a las personas entre 20 y 27 años migrar a Estados Unidos, y a través de este programa les permite un incremento social, cultural y diversas oportunidades futuras. Este intercambio, fomentado en el cuidado infantil, es un fenómeno global que logra un desarrollo profesional y personal de las au pairs, brindando un marco teórico útil para entender cómo las redes sociales y las conexiones personales influyen en la experiencia de los au pairs, especialmente en el contexto estadounidense. Este concepto es un componente esencial en el capital en general, que incluye lo cultural y lo económico. Según Bourdieu, se trata de capital social cuando se habla de los recursos de una persona, ya sean sociales o personales. Estas redes y nexos llegan a brindar apoyo inmediato.

Esta teoría del capital social logrará proporcionar un análisis de metas y aspiraciones. Así como también se logrará ver y centrar en cómo los conocimientos, experiencias y habilidades desempeñan una importancia en el desarrollo personal y en el aprendizaje, en este caso, de las au pairs. Según Bourdieu (1986), las redes sociales no solo facilitan apoyo, sino que también brindan acceso a diversas formas de conocimiento y aprendizaje. En este caso, las au pairs, al momento de las nuevas interacciones, generan nuevas ideas, prácticas y perspectivas culturales. Estas experiencias y conexiones durante el programa pueden llegar a tener un impacto duradero, ya sea en oportunidades laborales o personales. Bourdieu (1986) argumenta que el capital social puede influir en las oportunidades de los individuos al proporcionarles acceso a recursos y conexiones que pueden ser beneficiosas en el futuro. Por ejemplo, estas conexiones pueden llegar a tener una recomendación en el campo profesional del interés de la au pair.

Al mismo tiempo, las redes sociales influyen en la experiencia de este programa, ya que la adaptación, el aprendizaje y las oportunidades futuras están todos conectados a través de las conexiones personales que los au pairs puedan formar durante su tiempo en el programa, generando apoyo tanto a corto como a largo plazo. El capital social, en este

sentido, se convierte en un recurso valioso que puede influir significativamente en el éxito y la satisfacción de los au pairs en su experiencia internacional.

Por lo general, las au pairs, al iniciar este programa, tienen metas específicas por alcanzar, las cuales se pueden observar mediante tres formas del capital cultural identificadas por Pierre Bourdieu: incorporado, objetivado e institucionalizado, entendidas como el conjunto de conocimientos, habilidades y recursos culturales que poseen los individuos, lo cual juega un papel crucial en la estructura social Bourdieu (1986).¹⁴

El capital cultural incorporado está relacionado con las habilidades y competencias de las personas, las cuales son adquiridas durante el transcurso de su vida. Según Bourdieu (1986), el capital cultural incorporado es el resultado de la educación formal e informal y de la socialización en el seno familiar y social. Volviéndose una parte fundamental y requerida para la identidad de una persona, como lo son un idioma, habilidades sociales y la socialización. Para las au pairs uno de los estímulos es el desarrollo, ya sea profesional o personal.

Según Bourdieu (1984)¹⁵, "el capital cultural incorporado es el resultado de un proceso de socialización que configura nuestra manera de ser y actuar" (p. 77). Por ende, ellas buscan un completo dominio del idioma o simplemente un perfeccionamiento de él, adquiriendo diversas competencias interculturales y un conocimiento cultural. Ya que la interacción diaria y constante con las familias americanas genera y facilita las oportunidades para el aprendizaje y el crecimiento personal, considerándolos activos en el desarrollo personal y en el mercado laboral.

¹⁴ Bourdieu, P. (1986). *Distinction: A social critique of the judgment of taste*. Harvard University Press.

Este libro es fundamental para entender la teoría del capital cultural y cómo las diferentes formas de capital cultural (incorporado, objetivado e institucionalizado) influyen en la posición social de los individuos.

¹⁵ Bourdieu, P. (1984). *Distinction: A social critique of the judgment of taste*. Harvard University Press.

También puede ser visto como la valoración de las habilidades lingüísticas y culturales que las au pair les brindan y aportan a las familias anfitrionas, como por ejemplo el dominio de un diferente idioma y la aportación de una nueva cultura. Ya que las familias pueden ver esto como un beneficio para la educación de sus hijos. Según Homans (1961),¹⁶ "las expectativas de los anfitriones están alineadas con el valor percibido de las habilidades y competencias que las au pairs aportan a la dinámica familiar" (p. 68).

El capital cultural objetivado se basa en los bienes culturales, ya sean como los recursos educativos, los libros o las artes. Esto se refiere a los bienes tangibles que una persona posee o adquiere para llegar a utilizar en su vida diaria. Además, los bienes culturales que utiliza y posee la persona generan una herramienta para la mejora de su posición social. Por lo que este tipo de intercambio logra que las au pair tengan diversos accesos a los recursos culturales de Estados Unidos, los cuales no encontrarán en sus países de origen. Como señala Bourdieu (1986), "los objetos culturales sirven como medios para acumular y exhibir capital cultural, ampliando así nuestras oportunidades de reconocimiento y éxito social" (p. 248). Esto contribuye a las aspiraciones y apreciaciones, favoreciendo un adecuado posicionamiento social.

Sin embargo, no hay que olvidar que las familias también llegan a tener expectativas de la nueva persona que llegará a vivir a su casa, ya sea aportando conocimientos y experiencias y viceversa. Estas interacciones llegan a enriquecer la vida familiar, logrando proporcionar una perspectiva cultural diversa entre ellos. Pero no hay que olvidar que en ocasiones estas expectativas no se alinean. Como argumenta Bourdieu (1990),¹⁷ "la brecha entre las expectativas culturales y la experiencia real puede llevar a desajustes en la percepción del valor del capital cultural" (p. 133).

¹⁶ Homans, G. C. (1961). *Social behavior: Its elementary forms*. Harcourt Brace Jovanovich.

La teoría del intercambio social de Homans es útil para analizar las decisiones de las au pair en términos de costos y beneficios, así como cómo estas decisiones afectan su capital cultural.

¹⁷ Bourdieu, P. (1990). *La distinción: Criterio y bases sociales del juicio* (p. 133). Ediciones Siglo XXI.

• Bourdieu, P. (1990). *The logic of practice*. Stanford University Press.

Este libro amplía la teoría del capital cultural y examina cómo las prácticas y costumbres culturales afectan la posición social y la identidad de las personas.

El capital cultural institucionalizado es el que aborda los certificados y los títulos académicos, validando el capital cultural. Aunque este tipo de programa no genera ni otorga ningún certificado o título, esta experiencia puede llegar a ser vista como una aducción del capital cultural, ya que puede ser visto como un ámbito profesional debido a que las habilidades y competencias que la persona puede llegar a adquirir en su estancia en Estados Unidos pueden ser valoradas en diferentes entornos como los laborales o educativos, llegando en general a un fácil acceso a oportunidades adicionales. Bourdieu (1986) enfatiza que "los títulos y certificaciones actúan como un sello de reconocimiento del capital cultural que poseemos" (p. 250). Este tipo de conocimiento actúa como una credencial de conocimiento, el cual permite un acceso a diferentes oportunidades sociales y profesionales.

Por otro lado, este tipo de programa genera oportunidades únicas de indagar cómo los jóvenes buscan el aumento de su capital mediante una inmersión en una cultura completamente diferente a la de ellos. Por lo tanto, se examinará esta teoría en tres áreas fundamentales, como lo es la motivación, el impacto del programa y las diferentes expectativas. Sin embargo, este programa genera una impresión en el capital de la au pair debido al desarrollo de competencias, las redes culturales y los cambios que generan las expectativas y las percepciones, ya que al estar inmersos en la cultura permite la adquisición de competencias lingüísticas y culturales, estableciendo habilidades de movilización en un nuevo país. Así mismo, la intención con la familia y las personas de su nuevo entorno brinda y fomenta las construcciones de nuevas interacciones sociales y a sí mismo un crecimiento y un aprendizaje. Esta experiencia permite reevaluar sus propias habilidades.

A través de esta teoría, se permitió acceder a una comprensión más profunda de que las personas quieren un mejor capital cultural en un entorno internacional. Sin embargo, las perspectivas y expectativas pueden influir en la experiencia del individuo, generando una comprensión en las dinámicas interculturales, permitiendo explorar en lo cultural y social, obteniendo una perspectiva valiosa para esta investigación de la migración y el intercambio cultural.

A través de la mejora del capital cultural incorporado, objetivado e institucionalizado, las au pairs buscan aumentar su posición social y profesional. Así mismo, esta teoría revela cómo las redes personales y sociales pueden llegar a desempeñar un papel fundamental en la adaptación, en las oportunidades y en el aprendizaje. Esta teoría permite la comprensión de los procesos, destacando el contexto del intercambio cultural y el cuidado infantil, por lo que, sí saben aprovechar las redes sociales y las conexiones personales, los au pairs pueden maximizar su experiencia y abrir nuevas puertas para su desarrollo personal y profesional.

Las motivaciones del Au Pairs.

Las diferentes motivaciones que tienen las jóvenes entre 20 y 27 años en el programa. Buscando una mejoría en las habilidades individuales y profesionales, como ya hemos mencionado, la inmersión a una nueva cultura y el aprendizaje de un nuevo idioma son ejemplos de posibles aumentos en el capital cultural incorporado. Según Buchmann y Dalton (2002),¹⁸ los jóvenes adultos frecuentemente buscan experiencias internacionales para así ampliar sus horizontes culturales y adquirir nuevas habilidades. La exposición a nuevas formas de literatura, medios culturales y arte puede beneficiar sus conocimientos y su apreciación de estos recursos, lo que también contribuye a su capital cultural incorporado (Bourdieu, 1986).

Además, lo que están a punto de vivir les permite conocer nuevos valores y nuevas normas sociales, llegando a aumentar sus conocimientos y competencia. Bourdieu (1986) argumenta que el capital cultural incorporado es crucial para la movilidad social, ya que las habilidades y conocimientos adquiridos pueden traducirse en ventajas en el mercado laboral. La experiencia de ser au pair permite a los jóvenes adultos experimentar la vida en otro país, lo que les da una visión más amplia del mundo y una perspectiva más profunda sobre la diversidad cultural.

¹⁸ Buchmann, C., & Dalton, B. (2002). Determinants of educational and occupational aspirations: The role of family background, educational experiences, and labor market expectations. *Sociology of Education*, 75(4), 285-303. <https://doi.org/10.2307/3090264>

Al mismo tiempo, mediante su estancia en un nuevo país, las au pairs tienen accesibilidad a bienes culturales que antes no tenían, sumándole las nuevas experiencias a la disposición que tendrán. Como, por ejemplo, eventos de diferentes culturas, asistir a lugares históricos y museos y sobre todo la experiencia de vivir una vida cotidiana en un nuevo país, lo cual le permitirán un crecimiento en el capital cultural objetivado. Estos diversos medios les permitirá un desarrollo personal y una prospección de la cultura americana. Así mismo, esta experiencia es observada como una validación del capital cultural institucionalizado, ya que las habilidades que se adquieren y las competencias interculturales pueden ser de una gran ayuda en medios profesionales.

El impacto del programa en el Capital Cultural.

Genera un impacto significativo dado a numerosas experiencias de inmersión en la cultura estadounidense y en la interacción cotidiana con hablantes nativos, esto contribuye al desarrollo del capital cultural incorporado. En base al análisis de Kondo (1990),¹⁹ el aprendizaje de un nuevo idioma y la adaptación cultural son maneras efectivas del incremento del capital cultural, ya que las au pairs logran adquirir competencias valiosas que pueden utilizar en su vida profesional y personal.

METODOLOGIA.

La investigación se basó en varias entrevistas. Sin embargo, pude acercarme a la información brindada asistiendo a varias reuniones informativas de la agencia Cultural Care, que se llevaron a cabo entre el 2020 y 2023. Sin embargo, con el fin de familiarizarme con las diversas experiencias de las au pairs, recurrí a entrevistas en las que la muestra se identificó a través de una búsqueda de redes. Allí, se establecieron contactos con diez niñas de México, Francia y Colombia. Entrevistamos a au pairs que ya habían completado el programa para obtener sus opiniones antes, durante y después del programa. A continuación, les mostrare alguna información de las entrevistadas.

¹⁹ Kondo, D. K. (1990). *Crafting selves: Power, gender, and discourses of identity in a Japanese workplace*. University of Chicago Press.

NOMBRE	EDAD	ESTADO	DURACION DEL PROGRAMA	PAIS DE ORIGEN	EDAD AL INICIAR EL PROGRAMA	DIA DE LA ENTREVISTA	ACTUALEMENTE EN
BLANCA	27 AÑOS	WASHINGTON D.C	2 AÑOS	MEXICO	22 AÑOS	8 de octubre de 2024	MEXICO – TRABAJANDO
VALERIA	24 AÑOS	WASHINGTON D.C	2 AÑOS	MEXICO	22 AÑOS	8 de octubre de 2024	MEXICO
ELIANE	23 AÑOS	WASHINGTON D.C	11 MESES	FRANCIA	22 AÑOS	9 de octubre de 2025	FRANCIA - ESTUDIANDO
NEVIS	26 AÑOS	WASHINGTON D.C	2 AÑOS	COLOMBIA	25 AÑOS	11 de octubre de 2024	ESTADOS UNICOS - ESTUDIANDO
DANIELA	29 AÑOS	WASHINGTON D.C	2 AÑOS	COLOMBIA	26 AÑOS	11 de octubre de 2024	ESTADOS UNICOS - ESTUDIANDO
NATALIA	26 AÑOS	WASHINGTON D.C	2 AÑOS	COLOMBIA	20 AÑOS	11 de octubre de 2024	ESTADOS UNICOS - ESTUDIANDO
ANDREA	28 AÑOS	WASHINGTON D.C	1: DOS AÑOS 2: DOS AÑOS	COLOMBIA	1 VEZ: 21 AÑOS 2 VEZ: 26 AÑOS	11 de octubre de 2024	ESTADOS UNICOS
ANGIE	27 AÑOS	WASHINGTON D.C	2 AÑOS	COLOMBIA	26 AÑOS	12 de octubre de 2024	ESTADOS UNICOS ESTUDIANDO
MARIA	24 AÑOS	1 AÑO: TENNESSEE 2 AÑO: MARYLAND	2 AÑOS	COLOMBIA	21 AÑOS	12 de octubre de 2024	ESTADOS UNICOS ESTUDIANDO
MARIA PAULA	26 AÑOS	WASHINGTON D.C	2 AÑOS	COLOMBIA	24 AÑOS	12 de octubre de 2024	ESTADOS UNICOS

Se logró establecer el contacto con estas au pair mediante contactos que establecí durante mi programa de au pair ya que yo estuve en el durante los años 2021-2023. Las entrevistas realizadas fueron semi-estructuradas para así poder obtener una comprensión detallada de sus motivaciones, expectativas y experiencias mediante el enfoque teórico de Pierre Bourdieu, el cual proporcionó una base sólida para explorar y analizar las experiencias y percepciones de las au pairs en el contexto del programa. Por lo tanto, se empleó el análisis hermenéutico, que es muy útil en esta teoría porque proporciona una comprensión de los significados, normas y valores de la sociedad que se transmiten y construyen en las prácticas sociales.

Además, Bourdieu utiliza la hermenéutica para poder obtener una exploración en la interpretación de las personas frente a los capitales culturales y sociales, influyendo en el posicionamiento en el campo social. "El sentido de las prácticas no está dado ni en el texto, ni en el actor aislado, sino en la relación entre los dos y en la interpretación de las reglas del campo social. La comprensión de un fenómeno social exige ver las prácticas a través de los significados que los actores les atribuyen, en su contexto histórico y en relación con las estructuras de poder"(Bourdieu, 1980, p. 168).²⁰

Este tipo de análisis es beneficioso, ya que se centra en las diversas formas del capital cultural que se codifican, reproducen y transmiten a través de medios simbólicos como, por ejemplo, el arte, educación y lenguaje y cómo esto interactúa en diferentes contextos sociales. " El capital cultural incorporado es la forma que toma el capital cultural en el cuerpo del individuo, es decir, en sus disposiciones duraderas, que incluyen los conocimientos, habilidades y competencias adquiridas mediante la socialización" (Bourdieu, 1979, p. 47).²¹

Por lo que también permite observar la interpretación de las diferentes estructuras de poder y cómo el capital social se moviliza en función de las estructuras de legitimidad y relaciones de poder. Por lo que este análisis hermenéutico se centra en la interpretación de significados y contextos. Resaltar la importancia de la subjetividad y el contexto en la interpretación de las experiencias. Por lo que, en la búsqueda de comprender las diferentes dinámicas, motivacionales, metas de las au pairs mediante estas entrevistas, se exploran los significados y las experiencias subjetivas de las participantes del programa. Esta metodología se enfoca en las narrativas de ellas. Bourdieu no considera las prácticas sociales como un elemento dado o estático. Desde su punto de vista, las prácticas no se comprenden por sí mismas, se interpretan a partir de las interpretaciones que los actores realizan de ellas en un contexto social y cultural específico. Por ende, la hermenéutica en

²⁰ Bourdieu, P. (1980). *El sentido práctico*. Editorial Anagrama.

A través de esta obra, los individuos reinterpretan los sistemas de significados establecidos a través de prácticas sociales, acción humana y disposiciones adquiridas a través de la socialización.

²¹ Bourdieu, P. (1979). *La distinción: Criterio y bases sociales del juicio*. Ediciones Siglo XXI.

Bourdieu establece su análisis sobre cómo varios tipos de capital cultural (embodied, objectified e institutionalized) influyen en las prácticas y elecciones de las personas dentro de varios campos sociales.

este caso es la interpretación de los diversos significados de las prácticas sociales frente a la estructura y relación de poder.

Por lo que la perspectiva hermenéutica de Bourdieu logra facilita un análisis no solo de las respuestas objetivas dadas por las au pairs, sino que también de cómo comprenden y negocian los roles dentro de los contextos sociales en los que se encuentran. Es por eso que su teoría del capital social, al estar vinculada con otras modalidades de capital (cultural, simbólico, económico), nos proporciona una perspectiva eficaz para lograr comprender las deferentes dinámicas de poder y sobre todo las interacciones sociales que afectan sus vivencias. En conclusión, este análisis de la teoría de Bourdieu incluye los capitales, interpretándose en una variedad de campos sociales, siempre en relación con las estructuras del poder y su dinámica precisa. Este método tiene como objetivo comprender no solo lo que las personas dicen, sino también cómo las au pairs interpretan y negocian sus experiencias y posiciones sociales a través de las interacciones. Bourdieu afirma que el significado de las prácticas y las respuestas obtenidas no se limita a lo que los entrevistados expresan directamente, sino que también ocurre dentro de un contexto más amplio de estructuras sociales, culturales y simbólicas.

RESULTADOS.

Los resultados obtenidos de esta investigación provienen de las diversas entrevistas realizadas a 10 diferentes au pairs de los países de Francia, México y Colombia, las cuales compartieron sus perspectivas y sus experiencias sobre el programa de au pair en Estados Unidos. Mediante un estudio cualitativo, se hallaron diversas temáticas esenciales vinculadas con sus motivaciones, aspiraciones y expectativas. Estas fueron las principales temáticas identificadas.

Motivaciones

Se pudo evidenciar que una de las motivaciones más concurrentes que fue expresada por las personas entrevistadas era la mejora de su idioma, como lo mencionó Blanca de México, *“la oportunidad de poder mejorar mi inglés puesto que me habían comentado que, al yo estar con una familia americana, pues tendría yo la oportunidad de estar practicando mi inglés”*. Ocho de las diez personas entrevistadas mencionaron que uno de sus motivos era aprender o mejorar su inglés. Por ende, al estar inmersas en un entorno que solo hablaran inglés, le generaría la oportunidad perfecta para el dominio de la lengua, como nos cuenta Daniela de Colombia, *“yo había estudiado idiomas, entonces quería practicar inglés con nativos, por eso elegí el programa aquí en Estados Unidos”*. lo que es esencial para su crecimiento profesional y académico coincidiendo con la teoría del capital cultural de Bourdieu, en la cual la adquisición de habilidades lingüísticas aumenta el capital cultural de la persona en un contexto global.

Por otro lado, una de las cosas también mencionadas fue el intercambio cultural que ellas vivieron. La oportunidad de vivir y convivir con una familia americana experimentando la vida cotidiana fue un factor clave para que entendieran y se adaptaran más al país. La mayoría de las participantes explicaron que este intercambio cultural no solo les ofreció la posibilidad de explorar la cultura de Estados Unidos, sino también de difundir su propia cultura con sus familias de acogida. Como lo dijo Maria Paula de Colombia, *“cosas que pude compartir con mi familia anfitriona fue la gastronomía, yo procuré cocinar por lo menos comidas típicas colombianas 2 o 3 veces al mes, también la lengua le enseña a los niños español algunas palabras, ya mi host mom, pues hablábamos todo el tiempo en español”*. Sin embargo, no todas las experiencias fueron perfectas, como lo mencionó Angie de Colombia. *“El que te diga que no es un choque pero siempre va a haber una diferencia y obviamente para alguien que crece en otro país o para alguien que crece en otra cultura se le exige adaptarse a la de acá cuando muchas personas acá no están dispuestas a adquirir que sea un poco de tu cultura”*.

Sin embargo, Valeria de México comenta *“me gustó porque siento que también la cultura que ellos tienen independiente y de cierto modo individualista balanceada creo que es una cultura bastante buena porque te enseña mucho trabajar en ti misma y a ver por ti”*. Este intercambio cultural es un elemento importante del programa, debido a que permite a las au pairs adaptarse y compartir las diferentes perspectivas culturales.

Aspiraciones

En estas entrevistas también se pudo observar que las au pair tenían que estudiar ya que el programa lo requería. Como lo aclara Blanca de México, *“tienes que cumplir con ciertos créditos académicos”*. Así mismo, algunas au pairs expresaron el deseo de continuar su educación o iniciar su educación mientras participaban en el programa o al momento de finalizar. Como lo dijo Andrea de Colombia, *“tengo mucho tiempo libre y me da la oportunidad de estudiar y poder terminar mi carrera al tiempo que estoy trabajando y no fue o no ha sido tan fuerte nivel físico y psicológico”*.

Por otro lado, algunas personas buscaron cursos en línea u oportunidades educativas durante sus tiempos libres, como lo hizo Maria Paula al momento de tomar el TOEFL, lo que refleja una búsqueda activa en el aumento de su capital cultural y sobre todo en las oportunidades de crecimiento profesional. No obstante, hubo otras como Eliane de Francia que se involucraron en diferentes actividades fuera del programa. *“During my stay, I signed up for gym classes supervised by a coach. I usually went 2 to 3 times a week.”* Esta iniciativa está vinculada a la búsqueda de un capital cultural más amplio y las posibilidades que el programa puede brindar para el acceso a materiales educativos.

Igualmente, el desarrollo personal fue un tema mencionado, ya que las au pairs expresaron que el programa logró brindarles unas herramientas para el aumento de su independencia, confianza, determinación, entre otras cosas, como dijo Eliane de Francia. *“Since my arrival in the United States I have learned to be much more autonomous, to manage my emotions because as an au pair we go through all the emotions and I also*

learned to adapt to a culture different from mine”, debido que al vivir en otro país y asumir responsabilidad en el cuidado de niños les generó diversas capacidades como Nevis de Colombia lo menciona *“explorar mis habilidades saber qué puedo hacer más de lo que muchas veces pensé eh tener la oportunidad de tener la confianza en mí misma de decir voy a hablar con tal persona puede ir a tal lugar y explorar y darme la oportunidad de abrir nuevas puertas para mí para mi vida personal profesional”*, fomentando un crecimiento personal significativo.

Expectativas

Al momento de entrevistar a las au pair se pudo notar que muchas de las familias lo que buscaban era una asistencia en el cuidado de niños, como le pasó a Angie de Colombia. *“básicamente se me exigía planchar cocinar lavar doblar hacer y me convertí más que una nanny en una housekeeper entonces ese fue mi proceso”*, aunque no todas las experiencias fueron así, como es el caso de Natalia de Colombia *“me sentía confiada porque era una familia que conocía de mi cultura porque el señor es colombiano, entonces eh no tenía como tanto miedo a esa nueva aventura”*. Por otro lado, algunas familias valoraban el aprendizaje de idiomas y la interacción cultural para sus hijos, mientras que otras se concentraban principalmente en el apoyo práctico.

Además, se pudo observar que las au pair buscaban con sus expectativas lograr tener una experiencia adecuada, logrando cumplir sus objetivos principales, aunque en algunas ocasiones cambiaron o se ampliaron al momento de realizar este programa.

Comparaciones

Un descubrimiento importante fue una discrepancia que tuvieron alguna au pair frente a lo que esperaban del programa como Maria José de Colombia que señaló *“pensé como que las familias de pronto podían ser un poquito más bondadosas en cuanto al pago de pronto, que el trabajo no era tan cansón, pensé que 45 horas con los niños no era tan cansón, pero uno termina súper cansado”* o como Daniela de Colombia cuenta *“cómo*

ser parte de la familia como un integrante de la familia con la primera familia no lo experiencia y porque para la señora yo simplemente era la que cuidaba a su niña la que limpiaba la casa entonces lo único que hacía era dejarme tareas pero nunca me incluían en nada más a excepción de cuidar a la niña”.

Sin embargo, también hubo buenas experiencias como la de Nevis de Colombia. *“Siempre que recibí apoyo, fueron supremamente pues conscientes de que no era mi idioma, no era mi casa y eso poco a poco fue abriendo más puertas y superando mis expectativas”.* Llegando a poder reconocer los beneficios del programa, las au pair a menudo obtienen diferentes habilidades y conocimientos durante este programa, como se pudo observar en las entrevistas, por ejemplo, como lo dicen las entrevistadas.

1. Nevis de Colombia: Saber qué puedo hacer más de lo que muchas veces pensé eh tener la oportunidad de tener la confianza.
2. Daniela de Colombia: tratar con el niño.
3. Andrea de Colombia: aprendí a organizar mi vida y a manejar mi tiempo.
4. Angie de Colombia: la paciencia y la resiliencia.
5. Blanca de México: Hacer más independiente.
6. Valeria de México: la paciencia y la tolerancia.
7. Eliane de Francia: I have learned to be much more autonomous, to manage my emotions.
8. Natalia de Colombia: perder miedos al estar sola y sentirme más libre.
9. Maria José de Colombia: la paciencia es súper fundamental responsabilidad.
10. Maria Paula de Colombia: la paciencia es súper fundamental y la responsabilidad.

Este desbalance subraya la gran importancia de la comunicación clara y sobre todo continua entre ambas partes (au pair y familia anfitriona) para así poder tener una experiencia adecuada con los objetos y expectativas alineadas. Sin embargo, hubo personas que expresaron que tuvieron más trabajo de lo previsto. Esto indica que las

expectativas que tenían antes de llegar como el de viajar y disfrutar la experiencia eran completamente distintas a la realidad, como lo menciona Angie de Colombia. *“Yo entendí que la agencia respalda a las host family’s porque las host family’s pagan más que lo que pagamos nosotras, aunque nosotras pagamos, aunque nosotras pagamos tampoco que vivíamos gratis”* o también, como lo menciona Daniela de Colombia. *“La mamá no quería cuidar a la niña nunca, entonces ella quería que yo estuviera 24/7 a cargo de la niña, me quería poner a hacer aparte de tareas fuera de mi trabajo y yo llegué a trabajar hasta tres días seguidos mientras ella estaba con el novio de saliendo”*.

No obstante, hubo casos como el de Maria José. *“Con mi segunda host family todo fue muy muy bien también de principio a fin y aún sigo en contacto con ello, yo sí tuve una buena experiencia, pero siempre hay cositas que no son siempre como que te lo prometen como ellos te pueden querer mucho”* o también el de Blanca de México. *“Al principio, como todos se portaron muy amables, nos costó un poquito de trabajo adaptarnos.... La experiencia, la verdad, mejoró bastante convivimos mucho, ellos me compartían de sus cosas como yo de las mías con los niños fue una relación muy genuina, no se forzó nada todo muy bien. Yo el día de hoy que ya se terminó esa relación seguimos en contacto”*.

Que al tener una comunicación más clara y efectiva con la familia anfitriona se pudo alinear las expectativas y garantizar una experiencia satisfactoria como Fue el caso de Maria Paula de Colombia. *“Yo tuve algunos conflictos con mi familia y siempre hubo muy buena comunicación, entonces lo primero fue entender que si hay un conflicto hay que hablarlo”*

Desarrollo personal

Mediante las entrevistas se pudo evidenciar que esta experiencia les generaba un desarrollo personal, el cual mencionaron que, sin darse cuenta, vivir en otro país y asumir la responsabilidad de cuidar a niños les ayudó principalmente a independizarse, confiar en ellas mismas y a organizarse, como lo dijo Eliane de Francia. *“Thanks to this*

experience, I have become much more ambitious. Indeed, the mentality in the United States is that you have to work hard to succeed. So I adapted this mindset to my life”.

Además, este crecimiento personal fue percibido como un componente esencial de su experiencia, permitiéndoles adaptarse a nuevas situaciones, por ende, se volvió una parte importante de esta experiencia, ya que les permitió enfrentarse a desafíos y adaptarse a nuevas situaciones. Valeria, de México, señaló: *“Al principio fue difícil, pero ahora me siento más fuerte y capaz de enfrentar cualquier reto”.*

DISCUSIÓN Y CONCLUSIONES.

En esta investigación sobre el programa au pair se pudo observar que este tipo de migración la podemos describir como un viaje en tren en el que cada pasajero (en este caso, las jóvenes migrantes au pairs) tiene sus propios destinos y expectativas. Durante este programa, algunas de las participantes buscan oportunidades educativas, algunas aspiran a tener una buena experiencia o simplemente la mejora del idioma. No obstante, según los relatos de algunas, las familias también buscan el apoyo en el cuidado infantil. A través de las diversas entrevistas realizadas, se analiza que las au pairs, aunque cautivadas por el crecimiento personal, con frecuencia se enfrentan con el hecho de que la experiencia no siempre coincide con sus expectativas. Por lo que en este estudio se pudieron evidenciar las aspiraciones individuales de las au pair mediante las entrevistas efectuadas. La teoría utilizada da una perspectiva, la cual enfatiza la relevancia de las vivencias y competencias obtenidas en la movilidad social. Sin embargo, en ocasiones, como lo pudimos evidenciar, las expectativas al comienzo del programa no siempre coinciden con la realidad y pueden entrar en conflicto en ambas partes. Por lo que hace hincapié en la necesidad de establecer y crear una comunicación clara y expectativas desde el comienzo del programa. Las actividades cotidianas y la calidad del tiempo compartido son cruciales para la satisfacción mutua y la perdurabilidad de estas relaciones.

Aunque también se observan conflictos entre las aspiraciones de las au pairs y las familias, cuando las au pairs aspiran a una vivencia de aprendizaje y desarrollo personal, las familias tienden a enfocarse en las ventajas prácticas, como lo es la adaptabilidad y sobre todo el ahorro en los gastos de cuidado de los niños. Esta discrepancia puede provocar desequilibrios en la relación, impactando tanto en la experiencia de las au pair como en la satisfacción de las familias. Por lo que, es vital que ambas partes tengan claro sus expectativas y requerimientos desde el comienzo del programa.

Mediante el intercambio cultural, tanto las au pairs como las familias pueden beneficiarse de una nueva perspectiva y un entendimiento intercultural más profundo. Es esencial y crucial que durante la duración del programa se logre promover diferentes prácticas que fortalezcan estos lazos, asegurando una experiencia positiva para ambas partes. Por lo cual, la calidad de la interacción entre au pairs y familias también juega un papel determinante en la sostenibilidad de esa duración relación. Una comunicación abierta y la comprensión mutua son fundamentales para que puedan beneficiarse del intercambio. En este sentido, las experiencias de las au pairs no solo enriquecen su capital cultural, sino que también tienen el potencial de transformar las dinámicas familiares. La calidad de las diferentes interacciones que ellas tienen con las familias anfitrionas se vuelve decisiva, por ejemplo, es como si la relación se alimentara de un intercambio constante de aprendizaje y experiencias, donde cada una de las partes debe dar y recibir para mantener el tren en movimiento, aclarando que no todas las experiencias fueron así.

Donde podemos ver que se aplica la teoría del capital cultural de Bourdieu, debido a que las au pair no solo tienen la intención de mejorar su posición en el mundo mediante el aprendizaje, sino que también tienen la intención de acumular experiencias que les brinden un enriquecimiento personal y profesional. Además, este acontecimiento puede resaltar la manera en que el saber, las capacidades y las vivencias acumuladas durante este programa influyen en la movilidad social y las posibilidades futuras. Aunque el conocimiento que adquieren las au pairs en Estados Unidos puede variar considerablemente, según las aspiraciones y la dinámica de las familias. Por un lado, existen familias que brindan y proporcionan un ambiente acogedor, respetuoso y de apoyo,

lo que facilita una relación positiva. Estas "buenas familias" tienden a establecer una comunicación clara desde el comienzo, alineando y armonizando las expectativas sobre el cuidado infantil y las labores de la casa como fue mi caso. Por ejemplo, una familia que aprecia la cultura de la au pair y promueve el intercambio de vivencias culturales crea un entorno donde la au pair se siente apreciada y motivada a aportar de manera significativa, enriqueciendo la experiencia de ambas partes.

En otro orden de ideas, las "malas familias" pueden tener expectativas más realistas, tratando a la au pair solo como una trabajadora, que como una integrante de la casa. Por ejemplo, una familia que obliga a la au pair a trabajar más horas de lo estipulado sin proporcionar un descanso o que no llegue a respetar el tiempo off (libre) de la au pair, lo cual puede provocar frustración y disgusto. En tales condiciones, la au pair puede experimentar una sensación de explotación, lo que afectaría no sólo su bienestar personal, sino que también impactaría negativamente en la calidad del cuidado infantil que ella llega a proporcionar. La falta de una comunicación eficaz y la ausencia de límites claros logran llevar a disputas y a una experiencia desagradable, logrando distorsionar expectativas iniciales de ambas partes.

Además, las experiencias de las au pairs no solo enriquecen a su vida, mediante este intercambio cultural, sino que, tanto las au pairs como las familias pueden lograr beneficiarse de una nueva perspectiva y un entendimiento intercultural más profundo. Para concluir esta investigación, alcanzamos a ver cómo este programa desarrolla sus funciones en base a un enlace entre diversas culturas, logrando facilitar que las jóvenes migrantes acumulen un capital cultural al mismo tiempo que aportan al hogar con su familia anfitriona. No obstante, este trueque exige que ambas partes sean justas, aunque como ya lo mencionamos, este programa en ocasiones no es tan funcional para las au pair, poniéndose de lado de las familias. Sin embargo, también hay que conservar las expectativas transparentes y abiertas. Por ejemplo, la relación perfecta se asemeja a un baile, si una de las partes pierde la cadencia, el baile se desmorona.

Los hallazgos de este estudio indican que, pese a que las primeras motivaciones de las au pairs pueden abarcar el aprendizaje y el intercambio cultural, la calidad de la relación con las familias es esencial para lograr sus metas y una buena estancia en los Estados Unidos. En última instancia, el triunfo de este programa de intercambio se basa en la capacidad de ambas partes en respaldarse y desarrollarse en conjunto. Esta investigación logra mostrar que las diversas perspectivas de las au pairs que participan en este programa tienen un impacto en su crecimiento profesional y sobre todo personal. Este análisis mejoró nuestra comprensión de las motivaciones y experiencias de las jóvenes en relación con sus aspiraciones y los efectos culturales de su movilidad.

Los hallazgos de la investigación destacan la complejidad de la experiencia de ser au pair, la comprensión de estas dinámicas mejora la comprensión del programa, así como las interacciones culturales y, sobre todo, el crecimiento. Se ha descubierto a través del estudio que las motivaciones de las au pairs van más allá del dinero. Sin embargo, la experiencia presenta desafíos, particularmente en lo que respecta a la compatibilidad de expectativas entre los au pairs y las familias. El uso de la teoría del capital cultural de Bourdieu logró ayudarnos a comprender mejor cómo estas dinámicas pueden afectar la movilidad social de ellas y cómo las percepciones de los au pairs sobre el programa.

Es esencial fomentar una comunicación efectiva y llegar a acuerdos claros para conseguir maximizar los beneficios para las participantes de este programa y las familias a medida que intercambian culturas y experiencias. Las investigaciones futuras podrían lograr investigar cómo las políticas migratorias juegan un papel en la configuración de estas diversas experiencias. En recopilación, este programa se establece como una experiencia valiosa para las jóvenes migrantes, que aspiran ampliar su capital cultural y explorar diferentes y nuevas oportunidades en un contexto completamente diferente al que están acostumbradas... La investigación ha destacado que las motivaciones de las au pairs van desde el desarrollo y crecimiento personal hasta la búsqueda y la aspiración de una mejor calidad de vida, aunque en algunas ocasiones chocan con las expectativas... La teoría utilizada del capital cultural de Bourdieu nos ofreció un marco valioso para entender estas dinámicas y su impacto en la movilidad social de las au pairs.

Referencias.

AU PAIR IN AMERICA. (2013). *Au pair in America*. Recuperado de <http://www.aupairinamerica.com>

Bourdieu, P. (1986). The forms of capital. In J. Richardson (Ed.), *Handbook of theory and research for the sociology of education* (pp. 241-258). Greenwood.

Bourdieu, P., & Wacquant, L. J. D. (1992). *An invitation to reflexive sociology*. University of Chicago Press.

Cultural Care. (2023). *Cultural Care*. Recuperado de <http://www.culturalcare.com>

Alliance for International Educational and Cultural Exchange. (2013). *Exchange*. Recuperado de <http://www.alliance-exchange.org>

Harris, J. R., & Todaro, M. P. (1970). Migration, unemployment and development: A two-sector analysis. *American Economic Review*, 60(1), 126-142.

Mom, A. P. (2013). *Aupairmom*. Recuperado de <http://aupairmom.com>

Portes, A. (1998). Social capital: Its origins and applications in modern sociology. *Annual Review of Sociology*, 24, 1-24.

Schumann, J. H. (1978). The acculturation model for second language acquisition. In R. C. Gingras (Ed.), *Second language acquisition and second language learning* (pp. 27-50). Newbury House.

Tajfel, H., & Turner, J. C. (1979). An integrative theory of intergroup conflict. In W. G. Austin & S. Worchel (Eds.), *The social psychology of intergroup relations* (pp. 33-47). Brooks/Cole.

Zhou, M. (2004). Revisiting ethnic entrepreneurship: Convergences, controversies, and conceptual advancements. *International Migration Review*, 38(3), 1040-1074.

Bourdieu, P. (1970). *La reproducción: Elementos para una teoría del sistema de enseñanza*. Ediciones Siglo XXI.

Bourdieu, P. (1992). *Sobre la televisión*. Editorial Taurus.

Bourdieu, P. (1993). *Las estructuras sociales de la economía*. Editorial Taurus.

Thompson, J. B. (Ed.). (1991). *Pierre Bourdieu: Teoría y método*. Editorial Siglo XXI.

Swartz, D. (1997). *Culture and power: The sociology of Pierre Bourdieu*. University of Chicago Press.

Adkins, L. (2004). Reflections on Bourdieu and feminism. *Theory, Culture & Society*, 21(6), 87-105.